

Płyny infuzyjne

bezpieczeństwo i wygoda użytkowania



Bycie liderem zobowiązuje...

Fresenius Kabi utrzymuje niezmiennie od wielu lat pozycję lidera dzięki skutecznym i innowacyjnym rozwiązaniom leczniczym, które zapewniają bezpieczeństwo personelowi medycznemu i pacjentom na całym świecie.

Pozycja lidera zobowiązuje do bycia o krok przed innymi. Wdrażane przez nas udoskonalenia, jak na przykład innowacyjne opakowanie **KabiPac**, rewolucjonizują obszar terapii infuzyjnych i wprowadzają **jakość w nowy wymiar**.

Nie byłoby tych sukcesów bez **partnerskiej współpracy z farmaceutami, pielęgniarkami i lekarzami**. Szczycimy się faktem, że patronat nad naszymi rozwiązaniami objęli przedstawiciele tych środowisk, m.in. **Polskie Stowarzyszenie Pielęgniarek Epidemiologicznych** oraz **Polskie Towarzystwo Pielęgniarek Anestezjologicznych i Intensywnej Opieki**.

Jako **jedyna** firma w branży mamy **własną linię produkcyjną w Polsce**. Wytwórnia Płynów Infuzyjnych w Kutnie dostarcza nowoczesne produkty lecznicze na polskie i światowe rynki, jest też ważnym lokalnym pracodawcą.

Codziennie w naszym kraju tysiącom hospitalizowanych pacjentów podawane są płyny infuzyjne. Wszystko, co się z tym wiąże wymaga zachowania **rygorystycznego bezpieczeństwa**.

Przedstawiamy Państwu katalog opakowań płynów do infuzji **Fresenius Kabi**, które to **bezpieczeństwo gwarantują**.





KabiPac®

Unikatowy system zabezpieczenia portów

- Maksimum bezpieczeństwa przy minimum wysiłku.
- Bez dezynfekcji, bez kłopotu.



KabiClear®

Wszystko, co posiada KabiPac plus jeszcze więcej

- Maksimum bezpieczeństwa przy minimum wysiłku.
- Doskonała przezroczystość.



freeflex+®

Jedynie dostępne opakowanie w systemie bezigłowym

- Ochrona i bezpieczeństwo dla użytkownika.
- Przygotowywanie produktów leczniczych bez użycia igły.



Ampułki bezigłowe

Maksymalnie bezpieczne i wygodne

- Przygotowywanie produktów leczniczych bez użycia igły.
- Kolorowe oznaczenia etykiet.

KabiPac®

Maksimum bezpieczeństwa przy minimum wysiłku

Opakowanie KabiPac: opakowanie stojące wykonane z polietylenu, posiadające dwa niezależne porty zabezpieczone zatyczkami oznaczonymi strzałkami, jeden port przeznaczony do infuzji, a drugi port przeznaczony do iniekcji, oraz dwie jałowe membrany zagłębione w kołnierzach portów, posiadające kolorowe oznaczenie etykiet w zależności od rodzaju produktu leczniczego.



Bez dezynfekcji, bez kłopotu

- Jałowe membrany, **bez konieczności dezynfekcji** przed pierwszym zastosowaniem.
- Membrany zagłębione w kołnierzach portów, aby **uniknąć przypadkowej kontaminacji**.



Oszczędność czasu i kosztów

Proces dezynfekcji jest procedurą **czasochłonną i kosztowną**.

1. „Wytyczne zapobiegania zakażeniom związanym z cewnikami donaczyniowymi” 22.12.2011

Na podstawie: Guidelines for the prevention of intravascular catheter-related infection
Tłumaczył dr n. med. Konstanty Szuldrzyński

- W celu zminimalizowania ryzyka kontaminacji należy **przecierać** porty dostępu do układu odpowiednimi środkami odkażającymi (chlorheksydyną, jodopowidonem, jodoforem lub 70% roztworem alkoholu) oraz przyłączać do portów wyłącznie jałowy sprzęt. **Kategoria 1A**

2. „Strategia zapobiegania lekooporności w oddziałach intensywnej terapii - rekomendacje profilaktyki zakażeń w oddziałach intensywnej terapii”

Ministerstwo Zdrowia w ramach programu „Narodowy Program Ochrony Antybiotyków na lata 2011-2015”

Autorzy: m.in. prof. dr hab. med. Waleria Hryniewicz

- Czas wcierania środka alkoholowego z lub bez chlorheksydyny powinien **być nie krótszy niż 15 sekund**. (B1)
- **Nie należy** stosować dezynfekcji przy zastosowaniu metod **spryskiwania**. (B1)

Dzięki **innowacyjnej budowie portów** - membrany zagłębione w kołnierzach portów - w opakowaniach płynów infuzyjnych firmy Fresenius Kabi, **dezynfekcja membran nie jest konieczna**, a ich **przypadkowa kontaminacja - niemożliwa**.



Maksymalna czytelność

- Dwa **niezależne i łatwo identyfikowalne** porty **zabezpieczone zatyczkami**.
- Dla zmniejszenia ryzyka pomyłki **porty różnią się od siebie wielkością** oraz są tak oznaczone, aby **łatwo identyfikować ich przeznaczenie**.
- Port **do iniekcji jest mniejszy** i oznaczony **strzałką skierowaną w stronę opakowania**; **port do infuzji jest większy** i oznaczony **strzałką skierowaną na zewnątrz opakowania**.



Kolorowe zróżnicowanie etykiet płynów

- Kolorowe oznakowanie etykiet na opakowaniach umożliwia:
 - **szybką identyfikację** rodzaju płynu,
 - **zmniejsza ryzyko pomyłki** wyboru niewłaściwego produktu leczniczego,
 - wpływa na **wygodę przechowywania** produktu leczniczego na półkach.



Szczelność membran

- **Wielokrotne dostrzyknięcia** do opakowania **nie wpływają** na właściwości uszczelniające membran.
- **Uniemożliwia** niepożądany **wyciek** produktu leczniczego z opakowania.



Zgodność i jakość

- **Zgodność** z większością powszechnie stosowanych zestawów do infuzji.
- **Kompatybilność z większością** produktów leczniczych.



KabiClear®

Doskonały jak KabiPac. Widać to jak na dłoni.

Opakowanie stojące wykonane z polipropylenu, posiadające dwa niezależne porty zabezpieczone zatyczkami oznaczonymi strzałkami, jeden port przeznaczony do infuzji, a drugi port przeznaczony do iniekcji oraz dwie jałowe membrany zagłębione w kołnierzach portów, posiadające kolorowe oznaczenie etykiet w zależności od rodzaju produktu leczniczego.



Najlepsze cechy opakowania KabiPac plus **doskonała przezroczystość.**



• Posiada najlepsze cechy opakowania KabiPac.









• **Doskonała przezroczystość** dla jeszcze większego **bezpieczeństwa** pacjentów i personelu.



Opakowania KabiPac i KabiClear nie zawierają lateksu, DEHP, PVC, plastyfikatorów.





Dodatkowe objętości do dostrzyknięcia:

		pojemność opakowania			
		100 ml	250 ml	500 ml	1000 ml
					
	objętość dostrzyknięcia w ml	+50 ml	+50 ml	+80 ml	+135 ml
		+75 ml	+75 ml	+160 ml	+180 ml



Wyroby medyczne do bezigłowego pobierania i dostrzykiwania produktów leczniczych kompatybilne z opakowaniami KabiPac i KabiClear:


	Filtr bakteryjny odpowietrzający	Filtr cząsteczkowy	Nie zawiera PVC, DEPH i lateksu	Ośłona zabezpieczająca port	Objętość wypełnienia 0,75 ml	Kompatybilność z opakowaniami stojącymi	Okres ważności	Skuteczność bakteriologiczna
Extra Spike Plus KabiPac 	✓ 3 µm	✓ 5 µm	✓	✓	✓	✓	4 dni	>99,999%
Extra Spike Chemo Plus 	✓ 0,2 µm	✓ 5 µm	✓	✓	✓	✓	4 dni	>99,999%



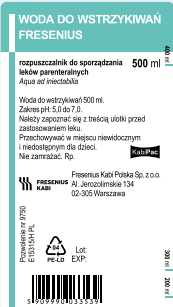


Dostępny asortyment:



	100 ml	250 ml	500 ml	1000 ml
 <p>Optilyte® protekt słabiny, roztwór do infuzji 500 ml</p>		✓	✓	✓
 <p>Benelyte® roztwór do infuzji 500 ml</p>	✓	✓	✓	
 <p>NATRIUM CHLORATUM 0,9% FRESENIUS 9 mg/ml, roztwór do infuzji 500 ml</p>	✓	✓	✓	✓
 <p>GLUCOSUM 5% FRESENIUS 50 mg/ml, roztwór do infuzji 500 ml</p>	✓	✓	✓	✓
 <p>GLUCOSUM 10% FRESENIUS 100 mg/ml, roztwór do infuzji 500 ml</p>	✓	✓	✓	✓

	100 ml	250 ml	500 ml	1000 ml
--	--------	--------	--------	---------



freeflex+®

Jedno opakowanie. Wiele możliwości.

Opakowanie typu worek posiadające dwa niezależne porty zabezpieczone zatyczkami oznaczonymi strzałkami, jeden port przeznaczony do infuzji, a drugi port przeznaczony do iniekcji zaopatrzone w zakończenie typu luer-lock umożliwiające przygotowywanie produktów leczniczych w systemie bezigłowym oraz dwie jałowe membrany zagłębione w kołnierzach portów.



Bez dezynfekcji, bez kłopotu

- Jałowe membrany, **bez konieczności dezynfekcji** przed pierwszym zastosowaniem.
- Membrany zagłębione w kołnierzach portów, aby **uniknąć przypadkowej kontaminacji**.



Oszczędność czasu i kosztów

Proces dezynfekcji jest procedurą **czasochłonną i kosztowną**.

1. „Wytyczne zapobiegania zakażeniom związanym z cewnikami donaczyniowymi” 22.12.2011

Na podstawie: Guidelines for the prevention of intravascular catheter-related infection
Tłumaczył dr n. med. Konstanty Szuldrzyński

- W celu zminimalizowania ryzyka kontaminacji należy **przecierać** porty dostępu do układu odpowiednimi środkami odkażającymi (chlorheksydyną, jodopowidonem, jodoforem lub 70% roztworem alkoholu) oraz przyłączać do portów wyłącznie jałowy sprzęt. **Kategoria 1A**

2. „Strategia zapobiegania lekooporności w oddziałach intensywnej terapii - rekomendacje profilaktyki zakażeń w oddziałach intensywnej terapii”

Ministerstwo Zdrowia w ramach programu „Narodowy Program Ochrony Antybiotyków na lata 2011-2015”

Autorzy: m.in. prof. dr hab. med. Waleria Hryniewicz

- Czas wcierania środka alkoholowego z lub bez chlorheksydyny powinien **być nie krótszy niż 15 sekund**. (B1)
- **Nie należy** stosować dezynfekcji przy zastosowaniu metod **spryskiwania**. (B1)

Dzięki **innovacyjnej budowie portów** - membrany zagłębione w kołnierzach portów - w opakowaniach płynów infuzyjnych firmy Fresenius Kabi, **dezynfekcja membran nie jest konieczna**, a ich **przypadkowa kontaminacja - niemożliwa**.



Maksymalna czytelność

- Dwa **niezależne i łatwo identyfikowalne** porty **zabezpieczone zatyczkami**.
- Dla zmniejszenia ryzyka pomyłki **porty różnią się od siebie wielkością** oraz są tak oznaczone, aby **łatwo identyfikować ich przeznaczenie**.
- Port **do iniekcji jest mniejszy** i oznaczony **strzałką skierowaną w stronę opakowania**; **port do infuzji jest większy** i oznaczony **strzałką skierowaną na zewnątrz opakowania**.



Szczelność membran

- **Wielokrotne dostrzyknięcia** do opakowania nie wpływają na właściwości uszczelniające membran.
- **Uniemożliwiają** niepożądany wyciek produktu leczniczego z opakowania.

Zakłucia i zranienia to codzienność w pracy personelu przygotowującego produkty lecznicze dla pacjentów. **Ten problem nie dotyczy jednak rozwiązań Fresenius Kabi**, które są **całkowicie bezpieczne** zarówno dla osób przygotowujących, jak i otrzymujących produkty lecznicze.

Opakowanie **freeflex+®** posiada **unikatowy** port wyposażony w końcówkę luer-lock **umożliwiającą bezpośrednie połączenie strzykawki z opakowaniem**, co umożliwia **bezigłowe przygotowywanie produktów leczniczych**, **zabezpiecza** personel medyczny **przed zakłuciem**, a worek **przed uszkodzeniem**.

Freeflex+® odpowiada zapisom Dyrektywy Rady nr 2010/32/UE (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej 1.6.2010) z dnia 10 maja 2010 roku w sprawie wykonania umowy ramowej dotyczącej zapobiegania zranieniom ostrymi narzędziami w sektorze szpitali i opieki zdrowotnej.



Bezpieczne przygotowywanie produktów leczniczych

- Unikatowy port do iniekcji wyposażony w końcówkę **luer-lock** umożliwia **bezigłowe** przygotowywanie produktów leczniczych.
- Zabezpiecza użytkownika **przed zakłuciem**, a worek **przed uszkodzeniem**.



Komfort pracy

- **Łatwe otwieranie** opakowania zewnętrznego.
- Odległość między portami **umożliwia swobodną obsługę**.



Dodatkowe objętości do dostrzyknięcia:

		pojemność opakowania				
		50 ml	100 ml	250 ml	500 ml	1000 ml
	objętość do dostrzyknięcia w ml					
		+70 ml	+50 ml	+75ml	+150 ml	+150 ml



Sprzęt jednorazowego użytku kompatybilny z opakowaniami freeflex+:

Transfer Adapter

Łącznik do **szybkiego i bezpiecznego przygotowania produktów leczniczych** bezpośrednio z fiołki.



Protective Cap

Nasadka ochronna zapewniająca **bezpieczeństwo** i **wskazująca**, że dostrzyknięcie zostało **zakończone**.



Linia Infudrop

Unikalna linia do infuzji ze złączem typu "Klik" stanowi **bezpieczne połączenie** z workiem freeflex+.





Dostępny asortyment:

	50 ml	Opakowanie zbiorcze	100 ml	Opakowanie zbiorcze	250 ml	Opakowanie zbiorcze	500 ml	Opakowanie zbiorcze	1000 ml	Opakowanie zbiorcze
Natrium chloratum 0,9% Fresenius	✓	60	✓	50	✓	30	✓	20	✓	10
Glucosum 5% Fresenius					✓	30	✓	20		



Ampułki bezigłowe

Maksymalnie bezpieczne dla personelu i pacjenta.

Ampułki wykonane z polietylenu, pasujące do wszystkich rodzajów strzykawk, w tym do strzykawk typu luer-lock, umożliwiające przygotowywanie produktu leczniczego w systemie bezigłowym, posiadające kolorowe oznaczenie etykiet w zależności od rodzaju produktu leczniczego.



Zakłucia i zranienia to codzienność w pracy personelu przygotowującego produkty lecznicze dla pacjentów. **Ten problem nie dotyczy jednak rozwiązań Fresenius Kabi,** które są **całkowicie bezpieczne** zarówno dla osób przygotowujących, jak i otrzymujących produkty lecznicze.

Ampułki Fresenius Kabi **są wykonane z polietylenu i nie wymagają użycia igły.** Są **kompatybilne** ze wszystkimi strzykawkami i oznaczone w sposób **minimalizujący ryzyko wyboru niewłaściwego produktu leczniczego.**



Bez igły, bez zakłuć

- Zmniejszenie **ryzyka zakłuć i zranień wśród personelu** przygotowującego produkty lecznicze dla pacjentów.
- **Większe bezpieczeństwo** pracy personelu i tym samym bezpieczeństwo pacjentów.

Ampułki bezigłowe Fresenius Kabi są wykonane z polietylenu i mają możliwość bezigłowego połączenia ze strzykawką bez konieczności użycia igły. **Spełniają tym samym zapisy Dyrektywy Rady nr 2010/32/UE** (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej 1.6.2010) z dnia 10 maja 2010 roku w sprawie wykonania umowy ramowej dotyczącej zapobiegania zranieniom ostrymi narzędziami w sektorze szpitali i opieki zdrowotnej.



Znakomite dopasowanie

- Ampułki Fresenius Kabi **pasują do wszystkich rodzajów strzykawk,** w tym do strzykawk typu **luer-lock,** umożliwiając **przygotowywanie produktu leczniczego w systemie bezigłowym.**



Wykonane z polietylenu

- **Brak ryzyka zranienia** podczas otwierania ampulki z produktem leczniczym.
- **Eliminacja strat** produktu leczniczego.



Kolorowe oznaczenie etykiet w zależności od rodzaju produktu leczniczego minimalizuje ryzyko pomyłki.



- kolor **zielony** *Natrium chloratum* 0,9% Kabi - „bezpiecznie - **możesz stosować**”.



- kolor **czzerwony** *Kalium chloratum* 15% Kabi - „ostrożnie - **uważaj**”.



Dostępny asortyment:

	5 ml	Opakowanie zbiorcze	10 ml	Opakowanie zbiorcze	20 ml	Opakowanie zbiorcze
 Natrium chloratum 0,9% Kabi	✓	20	✓	50		
 Kalium chloratum 15% Kabi			✓	20	✓	20





Materiał o charakterze informacyjnym.
Charakterystyki produktów leczniczych dostępne na www.fresenius-kabi.pl



www.zyciewplynie.pl



**FRESENIUS
KABI**

caring for life

Fresenius Kabi Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 134
02-305 Warszawa
tel. +48 22 345 67 89
fax: +48 22 345 67 87
<http://www.fresenius-kabi.pl/>